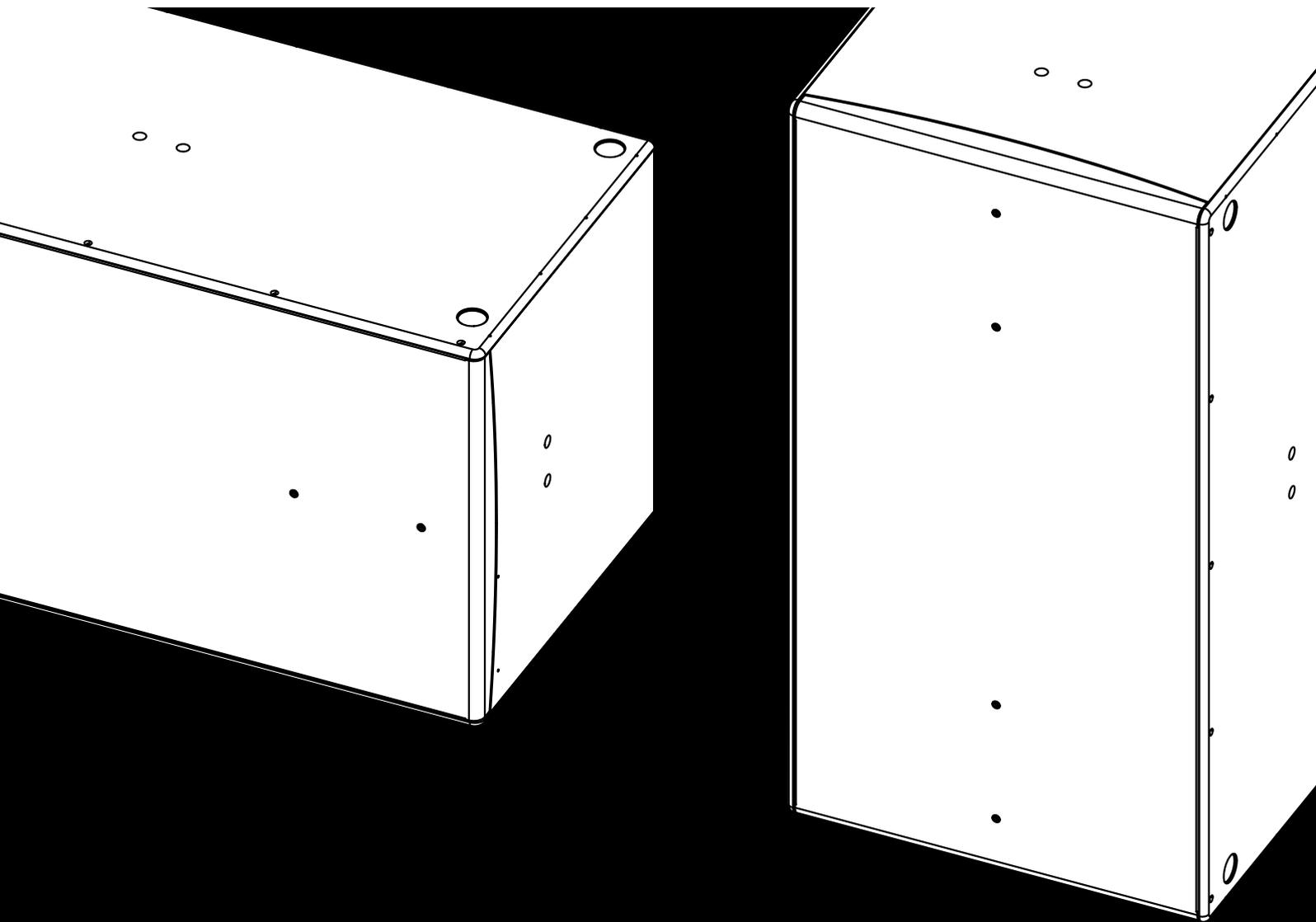


XS

21S-SUB
Manual 1.3 es



Información general

21S-SUB Manual

Versión: 1.3 es, 10/2018, D2625.EN .01

Copyright © 2018 by d&b audiotechnik GmbH & Co. KG; reservados todos los derechos.

Guarde este manual cerca del producto o en un lugar seguro para que esté disponible para futuras consultas.

Si revende este producto, no olvide entregar este manual al nuevo cliente.

d&b audiotechnik GmbH & Co. KG
Eugen-Adolff-Str. 134, D-71522 Backnang, Alemania
T +49-7191-9669-0, F +49-7191-95 00 00
docadmin@dbaudio.com, www.dbaudio.com

1	Precauciones de seguridad	4
1.1	Información relativa al uso de altavoces.....	4
2	Altavoz 21S-SUB	5
2.1	Descripción del producto.....	5
2.2	Conexiones.....	5
2.3	Funcionamiento.....	8
2.3.1	Ajustes del controlador.....	8
2.4	Especificaciones técnicas.....	9
3	Declaraciones del fabricante	10
3.1	Conformidad UE de los altavoces (símbolo CE).....	10
3.1.1	Declaración RAEE/WEEE (Eliminación).....	10

1.1 Información relativa al uso de altavoces

Riesgo potencial de daño personal

Nunca permanezca cerca de altavoces que funcionan a un nivel alto. Los sistemas de altavoces profesionales pueden causar niveles de presión acústica perjudiciales para la salud humana. Es probable que niveles de sonido no críticos (desde aprox. 95 dB SPL) puedan causar lesiones auditivas si las personas se exponen durante un largo período de tiempo.

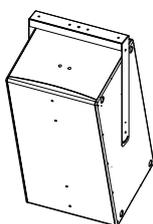
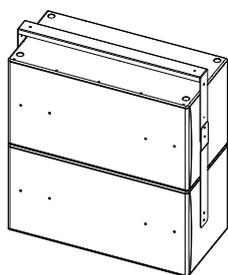
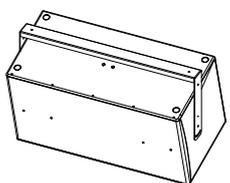
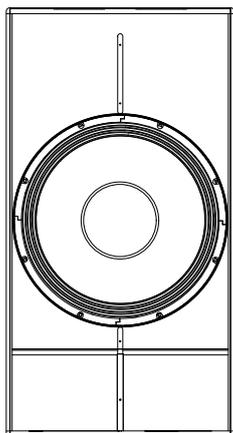
Para prevenir accidentes cuando instale altavoces sobre el suelo o volados, tenga en cuenta lo siguiente:

- Cuando coloque los altavoces o los soportes de los altavoces, compruebe que se sitúan sobre una superficie firme. Si coloca varios sistemas uno sobre otro, utilice correas de sujeción para fijarlos contra movimientos.
- Utilice exclusivamente accesorios que d&b haya comprobado y aprobado para instalaciones permanentes y aplicaciones portátiles. Ponga atención a la aplicación correcta y a la capacidad de carga máxima de los accesorios como se detalla en nuestras "Instrucciones de montaje" específicas o en los "Manuales de sistemas volados y rigging".
- Compruebe que todos los accesorios metálicos, anclajes y fijaciones adicionales que se utilizarán para la instalación permanente o la aplicación portátil son del tamaño y el factor de seguridad de la carga adecuados. Preste atención a las instrucciones de los fabricantes y a las instrucciones relevantes de seguridad.
- Compruebe regularmente las cajas y los accesorios de los altavoces por si presentan signos visibles de desgaste o deterioro, y sustitúyalos cuando sea necesario.
- Compruebe regularmente todos los pernos que soportan carga en los dispositivos de montaje.

Riesgo potencial de daño material

Los altavoces producen un campo magnético estático incluso si están desconectados o no se utilizan. Por lo tanto, cuando instale y transporte altavoces compruebe que no están cerca de equipos y objetos que pueden quedar afectados o dañados por un campo magnético externo. Generalmente es suficiente una distancia de 0,5 m (1,5 ft) para soportes de datos magnéticos (disquetes, cintas de audio y vídeo, tarjetas bancarias, etc.); una distancia de más de 1 m (3 ft) puede ser necesaria para PCs y monitores de vídeo.

2 Altavoz 21S-SUB



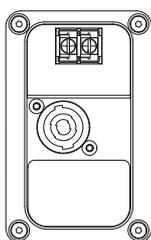
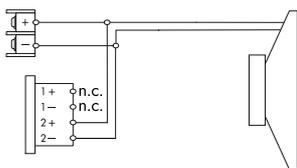
Altavoz 21S-SUB

Ejemplos de rigging:

21S-SUB montado horizontalmente con Z5555 Soporte horizontal 21S-SUB.

2 x 21S-SUB montados horizontalmente con Z5556 Extension del soporte.

21S-SUB montado verticalmente con Z5557 Soporte para colgar 21S-SUB.



2.1 Descripción del producto

El 21S-SUB es un subwoofer compacto de alto rendimiento que se utiliza con los altavoces de la Serie xS de d&b. La caja incorpora un motor de neodimio de 21" de larga excursión en un diseño bass-reflex. Su respuesta de frecuencia se extiende desde 35 Hz hasta 105 Hz en modo estándar y desde 33 Hz hasta 85 Hz en modo INFRA.

El gran puerto reflex, con una forma especialmente diseñada, permite que el 21S-SUB consiga altos niveles de presión acústica con una mínima compresión de potencia y efectos de respiración.

La caja está hecha de contrachapado con un acabado de pintura resistente a los impactos. La parte frontal de la caja del altavoz está protegida por una rejilla metálica rígida y una espuma transparente acústicamente. Se proporcionan cuatro patas de goma que el usuario puede colocar en el panel superior o lateral para impedir el movimiento de la caja y proteger el panel correspondiente contra arañazos.

La caja resiste al impacto de balones conforme a DIN 18032-3.

Opciones de caja

La versión resistente a las inclemencias del tiempo (WR) se puede utilizar en exteriores (IP34, direccionamiento vertical de hasta 0°). Las cajas incorporan un acabado de color negro para la protección contra impactos e inclemencias meteorológicas de tipo PCP (protección de poliurea de la caja).

Componentes de rigging

Los paneles superior, inferior y lateral de la caja están todos equipados con un par de inserciones roscadas M10 para conectar con diferentes accesorios de rigging, como por ejemplo:

- Z5555 Soporte horizontal 21S-SUB
- Z5556 Extension del soporte
- Z5557 Soporte para colgar 21S-SUB

2.2 Conexiones

La caja está provista con un conector NL4 M que utiliza la asignación de pines 2+/2- y un bloque de terminal roscado de dos polos (ST).

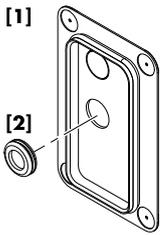
La versión resistente a las inclemencias del tiempo (WR) está equipada con un cable de entrada fijo (tipo PG, H07-RN-F, 2 x 2.5 mm² (AWG 13), longitud estándar 5.5 m (18 ft).

Los equivalentes de los pines de los conectores aplicables se enumeran en la tabla siguiente.

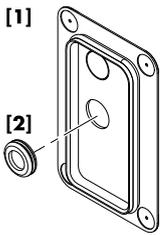
NL4 M	1+ (n.c.)	1- (n.c.)	2+	2-
ST	n.d.	n.d.	+	-
PG	n.d.	n.d.	Marrón (+)	Azul (-)

d&b LoadMatch

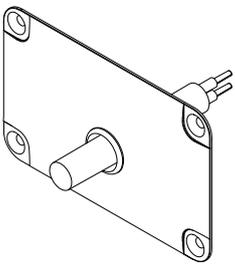
A partir de la plataforma del amplificador D80, la función LoadMatch permite que el amplificador compense eléctricamente las propiedades del cable del altavoz que se utiliza sin necesidad de un hilo activo adicional. Para los altavoces aplicables, LoadMatch es, por tanto, independiente del tipo de conector que se utiliza.



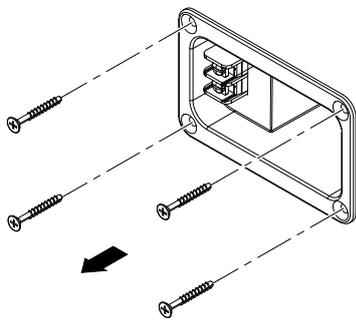
Cubierta protectora y pasacables de goma



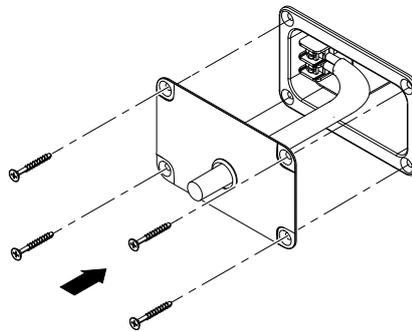
Paso 1



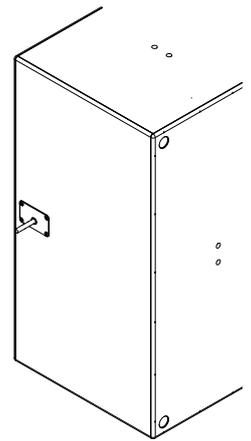
Paso 2



Paso 3

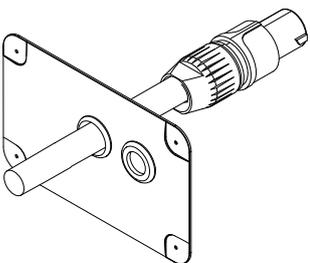


Paso 4/5



Paso 6

Instalación de la conexión de cable fijo



Conexión del cable NL4 con cubierta protectora [1]

Conexión de cable fijo

El altavoz 21S-SUB se entrega con una cubierta protectora [1] y un pasacables de goma que pasa por [2]. Para el funcionamiento en interiores, estos elementos se pueden utilizar para ocultar el panel de conectores, si es necesario. Para el funcionamiento en exteriores sin protección, el panel de conectores debe cubrirse, es decir, ambos elementos deben utilizarse para conseguir un grado IP de protección de IP34.

Para instalar la conexión de cable fijo, proceda como sigue:

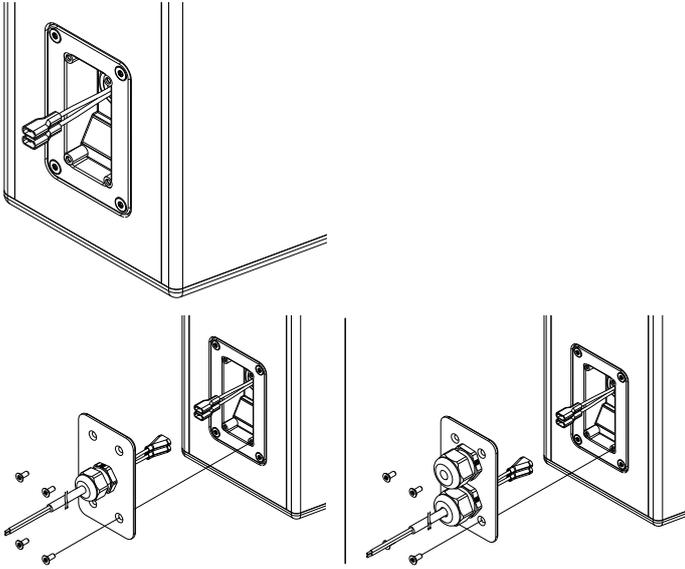
1. Extraiga la apertura prepunzonada de la cubierta protectora [1] y conecte el pasacables de goma [2] como corresponda.
2. Inserte el cable de conexión a través del pasacables de goma.
3. Quite los cuatro tornillos del panel de conectores.
4. Conecte los hilos del cable al terminal roscado.
⇒ ¡Respete la polaridad correcta!
5. Desplace la cubierta protectora hacia el panel de conectores hasta que encaje en su sitio.
6. Finalmente, fije la cubierta protectora en el panel de conectores con todos los tornillos.

Conexión NL4 con cubierta protectora

El punto de anclaje del conector NL4 en el panel de conectores de la caja se sitúa en un hueco para permitir el uso de la cubierta protectora [1] junto con un conector de cable NL4, como se muestra en este gráfico.

Nota: Para esta opción, deben utilizarse los conectores tipo NL4FC de Neutrik.

Para utilizar la conexión NL4, siga el mismo procedimiento que se ha descrito en la sección anterior.



Conector tipo Faston, PG simple macho (estándar), PG doble (opcional)

Opción WR (resistencia a las inclemencias meteorológicas)

Varios altavoces de d&b están disponibles en opciones especiales adecuadas para diferentes tipos de aplicaciones de instalación y condiciones ambientales. Las opciones siguientes están disponibles para el altavoz 21S-SUB:

- Resistencia a las inclemencias meteorológicas (WR): Esta opción es adecuada para el uso en exteriores. Las cajas incorporan un acabado de color negro para la protección contra impactos e inclemencias meteorológicas de tipo PCP (protección de poliurea de la caja).

Las cajas WR están equipadas con un panel de conectores ranurado que incluye un conector tipo Faston (2 x 6.3 mm, hembra). Se incluye una cubierta protectora que acepta pasos de cable PG simple o doble (tipo PG13.5 para diámetros de cable de 6 - 12 mm), como se muestra en este gráfico.

¡AVISO!

La WR opción WR permite que los altavoces funcionen en condiciones ambientales cambiantes, pero no se ha previsto para que se utilice de modo permanente con el funcionamiento de altavoces desprotegidos en exteriores.

- Deberá situarse una cubierta adicional sobre los altavoces.
- Las cajas se pueden orientar horizontalmente o con una inclinación descendente.

Para instalar el cable de conexión fijo, proceda como sigue:

Herramientas necesarias: Destornillador (#T20).

Nota: Observe la polaridad correcta del cable Marrón (+) / Azul (-).

1. Inserte el cable de conexión a través del roscado del PG y conecte el conector macho al conector hembra.
2. Desplace la cubierta protectora hacia el panel de conectores hasta que encaje en su sitio.
3. Fije la cubierta protectora al panel de conectores mediante los cuatro tornillos embutidos.

2.3 Funcionamiento

¡AVISO!

Los altavoces de d&b solo deben funcionar con un amplificador de d&b correctamente configurado porque, en caso contrario, existe el riesgo de dañar los componentes del altavoz.

Amplificadores aplicables de d&b:
30D/D20/D80.

Aplicación	Configuración	Cajas por canal
21S-SUB	21S-SUB	1

En los amplificadores aplicables de d&b, la configuración del controlador está disponible en los modos Dual Channel o Mix TOP/SUB.

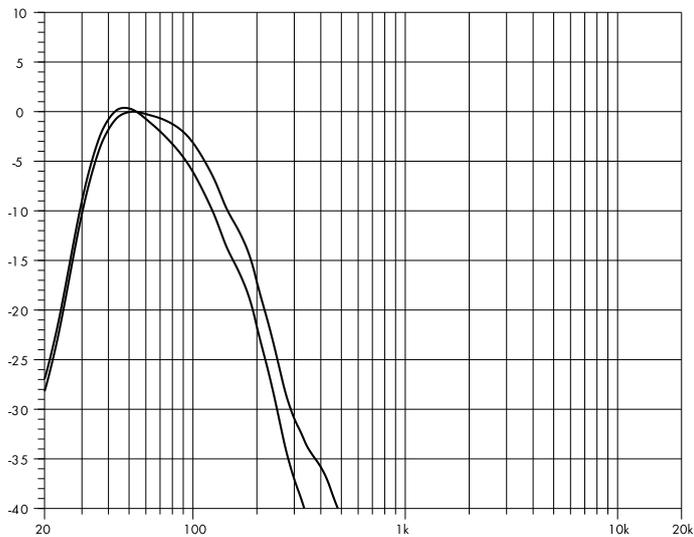
2.3.1 Ajustes del controlador

Para el ajuste acústico, se puede seleccionar el modo INFRA.

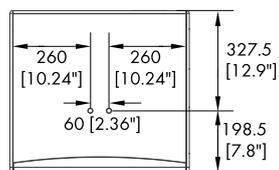
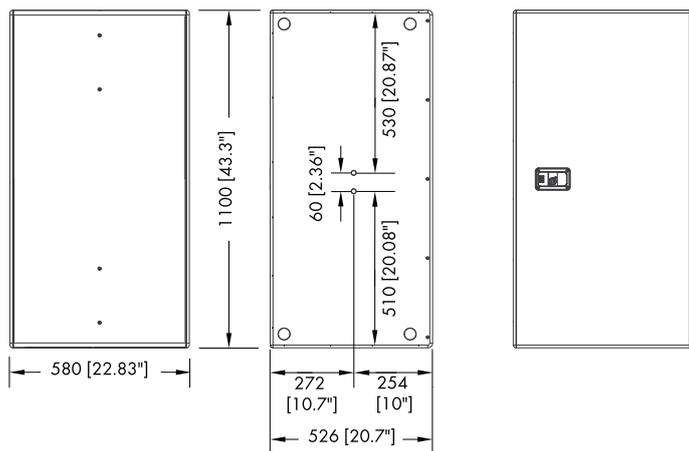
Modo INFRA

Si se selecciona el modo INFRA, la frecuencia superior de funcionamiento del sistema se reduce de 105 Hz a 85 Hz. Ahora, el 21S-SUB puede utilizarse para complementar los sistemas de altavoces de d&b aplicables funcionando en modo full range.

Se puede usar si los subwoofers 21S-SUB accionados activamente se utilizan como complemento de cajas TOP que funcionan en modo full range, p. ej. en un sistema de sonido distribuido. El modo INFRA también se puede utilizar para compensar los efectos de la conexión cercana entre 21S-SUB y cajas TOP que funcionan en modo CUT.



Respuesta de frecuencia de 215-SUB, modos estándar y INFRA



Dimensiones de la caja del 215-SUB en mm [pulg.]

2.4 Especificaciones técnicas

Datos del sistema 215-SUB

Respuesta de frecuencia (-5 dB estándar)	35 Hz - 105 Hz
Respuesta de frecuencia (-5 dB, modo INFRA)	33 Hz - 85 Hz
Máx. presión acústica (1 m, campo libre)
con 30D/D20	134 dB
con D80	135 dB
..... (Pico máx. SPL, señal de prueba: ruido rosa con factor de cresta de 4)	

Altavoz 215-SUB

Impedancia nominal	4 ohmios
Manejo de potencia (RMS/pico 10 ms)	650/2600 W
Componentes	1 x motor de 21"
Conexiones	1 x NL4 M
.....	1 x terminal roscado (ST - hasta 4 mm ² /AWG 11)
.....	Opción WR: conector tipo Faston (2 x 6.3 mm, hembra)
Asignaciones de pines	NL4 M: 2+/2-
.....	Opción WR: marrón + / azul -
Peso	54 kg (119 lb)



3.1 Conformidad UE de los altavoces (símbolo CE)

Esta declaración se aplica a los altavoces siguientes:

d&b Z1613 **Altavoz 21S-SUB**

fabricados por d&b audiotechnik GmbH & Co. KG.

Se incluyen todas las versiones de producción de estos tipos, siempre y cuando se correspondan a la versión técnica original y no se hayan sometido a ulteriores diseños o modificaciones electromecánicas.

Por el presente documento declaramos que dichos productos están en conformidad con las disposiciones de las directivas respectivas de la UE, incluyendo todas las enmiendas aplicables.

La declaración detallada está disponible por solicitud y se puede pedir a d&b o descargar desde el sitio web de d&b en www.dbaudio.com.

3.1.1 Declaración RAEE/WEEE (Eliminación)

La eliminación de residuos procedentes de equipamiento eléctrico y electrónico al final de su vida útil debe realizarse por separado de los residuos normales.

Elimine los residuos de este producto conforme a las normativas nacionales o los acuerdos contractuales respectivos. Si tiene alguna duda respecto a la eliminación de este producto, póngase en contacto con d&b audiotechnik.

WEEE-Reg.-Nr. DE: 13421928



